



GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 2.903,200 KG Net weight 2.380,700 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2506443535 Input Shaft Inner Customer article number: 2506443535 Position 11	1.330 PC	2.380,700 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	19 PC	143 KG
900002	TBA-500083 EPP-Packaging LT7/250	133 PC	333 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	19 PC	48 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

180179465
5008083061
180180014

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1330

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 19

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo:

Firma:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett
Didier Lexa

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7149196	0019			2506443535	523	2.903
7149197	0018			2506444335	526	2.485
7149198	0008			2506445135	221	2.861
7149838	0008			2506445535	221	2.303
7149840	0007			2501440735	196	1.469

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

18 APR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:217133

16.04.2018-08:39

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custom

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 23.260

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UOM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7149195	2501652100	1.224	PC	S/	Ring Gear	5500040350
28.04.2018	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P: 17 -		X	72	TBA-500086	
	P: 204 -		X	0	TBA-500081	
	P: 17 -		X	0	TBA-500085	
7149196	2506443535	1.330	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
28.04.2018	2506443535				GETRAG Sonstige	
010	P: 19 -		X	70	TBA-500086	
	P: 133 -		X	0	TBA-500083	
	P: 19 -		X	0	TBA-500085	
7149197	2506444335	1.296	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
28.04.2018	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 18 -		X	72	TBA-500086	
	P: 108 -		X	0	TBA-500084	
	P: 18 -		X	0	TBA-500085	
7149198	2506445135	1.280	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
28.04.2018	2506445135				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -		X	160	TBA-500086	
	P: 64 -		X	0	TBA-500082	
	P: 8 -		X	0	TBA-500085	
7149838	2506445535	1.280	PC	S/	Output Shaft 2	5500039990
28.04.2018	2506445535				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -		X	160	TBA-500086	
	P: 64 -		X	0	TBA-500082	
	P: 8 -		X	0	TBA-500085	
7149840	2501440735	945	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500039990
28.04.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -		X	135	TBA-500086	
	P: 63 -		X	0	TBA-500078	
	P: 7 -		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

18 APR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 217133		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 07.05.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG (10) Spediteur-Nr. 91001723 Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladelliste-Nr.				
(11) Empfänger GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 30005665 (15) Versandervermerk fuer den Versandspediteur S.C. LUCES TRANS S.R.L. SEBES, Str. Vanatori nr.1, bl.P+2, ap.2 AB 70 APC R 16287355				
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248		(16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) Inhalt SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7149185	0007			2501440035	196	1.735
7149189	0008			2501441035	224	1.793
7149190	0001			2501441435	34	334
7149191	0002			2501441635	58	398
7149192	0004			2501442035	117	789
7149193	0007			2501442400	196	988
7149194	0006			2501443135	175	1.164
7149195	0017			2501442850	517	4.037
(25) Summe:		0112		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter		0 CD3
				Summen		(27) 3204 (28) 23.259
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift KUEHNE + NAGEL S.r.l. (44) Die Sendung enthält: Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(44) Die Sendung enthält: Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

 "Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"


white = Exemplar für Auftragsgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire du l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplare per committente
rosa = Exemplare per mittente
blu = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for sender
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
roze = Exemplar for endrager
roze = Exemplar for afzender
blau = Exemplar for medtager
grøn = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien 16/04/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successeur (nom, adresse, pays) S.C. LUCOS TRANS S.R.L. SEBEŞ, Str. Vânători nr.1, bl.P+2, ap.2 R 16207355	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Rosenberg Land/Pays: Germany Datum/Date: 16/04/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 217133			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 217133		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 112	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission	
10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 23.259	
12 Umfang in m³ Contenu m³ 1.000			
13 Anmerkungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (régime douanier et autres) Prescriptions particulières UN 112		19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Empfänger Réduction Zwischensumme Soll Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Autres Zu zahlende Gesamtsumme Somme totale à payer	
14 Rückversicherung Régime d'assurance UN 112		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières NAGEL S.R.L. 70026 Modugno (BA) Via dei Ciclamini	
15 Frachtführerunterkennung Prescription d'identification Frat Franco Unifrat Non Franco		21 Ausgeliefert in Établi à Rosenberg WAGNA	
22 16. April 2018 Unterzeichnet und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		23 Unterzeichnet und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg	
24 Auf empfangen Réception des marchandises 16 APR 2018 Ricevuto con riserva		25 Angaben zur Empfänger-Übernahme Informations sur la réception par le destinataire Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Anzahl Quantité Tausch Échange Euro-Palette Euro-Palette Gitterbox-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Einfach-Palette	
26 Vertragsgüter des Frachtführers Marchandises du transporteur Kfz AB 70 DPC Anhängen LR SC 296		27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature	
Benutzte Gen-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	